



动物行为揭秘

CAMOUFLAGE

伪装

[英]伯纳德·斯通豪斯 著 [英]约翰·弗朗西斯 绘

李苏萍 倪平 译

出版集团



湖北少年儿童出版社
HUBEI CHILDREN'S BOOK PUBLISHING HOUSE

CAMOUFLAGE

伪装

CAMOUFLAGE

伪装

[英]伯纳德·斯通豪斯 著 [英]约翰·弗朗西斯 绘

李苏萍 倪平 译



CAMOUFLAGE

伪装



策划

柯尊文

责任编辑

柯尊文

美术设计

1988设计工作室

周冲

(鄂)新登字 04 号

图书在版编目(CIP)数据

伪装 / (英)斯通豪斯著; (英)弗朗西斯绘; 李苏萍, 倪平译. —武汉: 湖北少年儿童出版社, 2011. 7

(动物行为揭秘)

ISBN 978-7-5353-6124-0

I. ①伪… II. ①斯… ②弗… ③李… ④倪… III. ①动物—少儿读物
IV. ①Q95-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 116861 号

Copyright © 1999 and 2000 Firecrest Books Ltd. and John Francis/Bernard Thornton Artists,
and © 2008 Firecrest Publishing Ltd.

The work is published by arrangement with Firecrest Publishing Ltd. Through Rightol Media
in Chengdu. 本书中文简体版权通过成都锐拓传媒广告有限公司(Email: Copyright@right-
ol.com)取得

伪 装

*

湖北少年儿童出版社出版发行 新华书店湖北发行所经销

深圳市星嘉艺纸艺有限公司印刷

889 毫米×1194 毫米 16 开本 3 印张

2011 年 7 月第 1 版 2011 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5353-6124-0

定价: 14.80 元

本书如有印装质量问题 可向承印厂调换

网 址: <http://www.hbcp.com.cn>

电子邮件: hbcp@vip.sina.com

业务电话: (027) 87679174 87679195

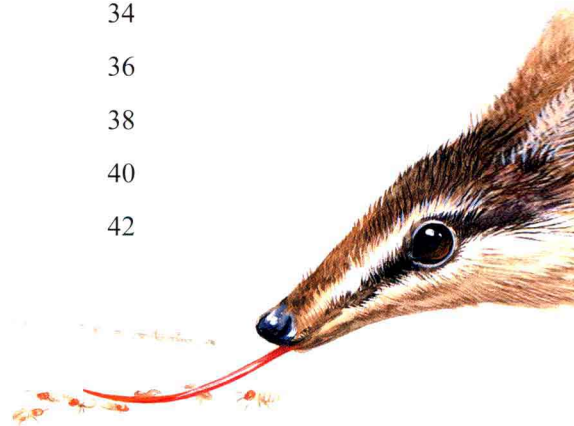


创作本书的画家和作者，
希望与大人小孩一起分享他们对于
动物的爱和尊重。
只是他们不会像伤感主义者
那样絮絮叨叨。
在《伪装》中，
他们图文并茂地描述了动物
伪装的本领——要么为了
躲避捕食者，
要么为了捕杀猎物。

目录

CONTENTS

导读	2
雪豹	4
方格象鼯	6
虎猫	8
三趾树懒	10
北极狐和北极兔	12
袋食蚁兽	14
鲈鱼	16
尺蠖蛾	18
蟾蜍	20
树蛙	22
茶色蟆口鸱	24
袋鼯	26
菱背响尾蛇	28
野猪	30
雪鸮	32
杰克森变色龙	34
麻鸦	36
蟹蛛	38
丘鹬	40
兰花螳螂	42



导读 Introduction HIDE AND SEEK

隐藏与寻找

许多动物最显著的特色，就是根据背景颜色来调整自己的体色，以此蒙骗其他动物。这就是伪装，其主要作用有两种：一是帮助捕食者隐藏自己而不被猎物发现，以便在猎物察觉之前，能爬到攻击距离内，发起突袭；二是帮助猎物躲避捕食者，以便它们能够悄悄地进食、活动，而不引人注目，能够安然入睡而不会突然惊醒，能够筑巢哺育后代而不被发现。一旦被发现，伪装就会让它们看上去像其他东西，如岩石、枯枝，或捕食者不感兴趣的任何东西。

伪装手段各式各样，但通常是一种以颜色和形状为基础的视觉把戏。有时颜色绚丽灿烂，是为了与阳光照耀下的背景相配合。有时颜色暗淡单调，是为了与灰色的岩石、晦暗的天空及黑夜相混合。蒙骗行为有时混乱复杂，有时寂静无声。这本书介绍了各种伪装实例。有些非常简单，比如白色鸟类以雪为背景，深色哺乳动物在夜间出没。有些更为复杂：斑点鱼能根据不同的背景改变身上的斑点，条纹鸟能与特殊的背景相混合，昆虫也能伪装成让人难以置信的东西，比如一种复杂精致、颜色绚丽的兰花。

它看似树叶，其实是只昆虫。
这就是伪装。





伪装也并非完美无缺。如果大家都伪装，就没人能发现对方，彼此无法交流。交配会停止，父母无法繁殖后代，捕食者会食不果腹，猎物数量过多而无处安身。但是，有效的伪装，能让许多生物延长寿命，增加它们成功的几率。让自然学家大为吃惊的是，大自然赐予动物的伪装方式，居然有上千种之多。此书介绍了多种动物，小到昆虫，大到大型哺乳动物，重点研究它们在伪装时表现出的无穷独创力。

雪豹

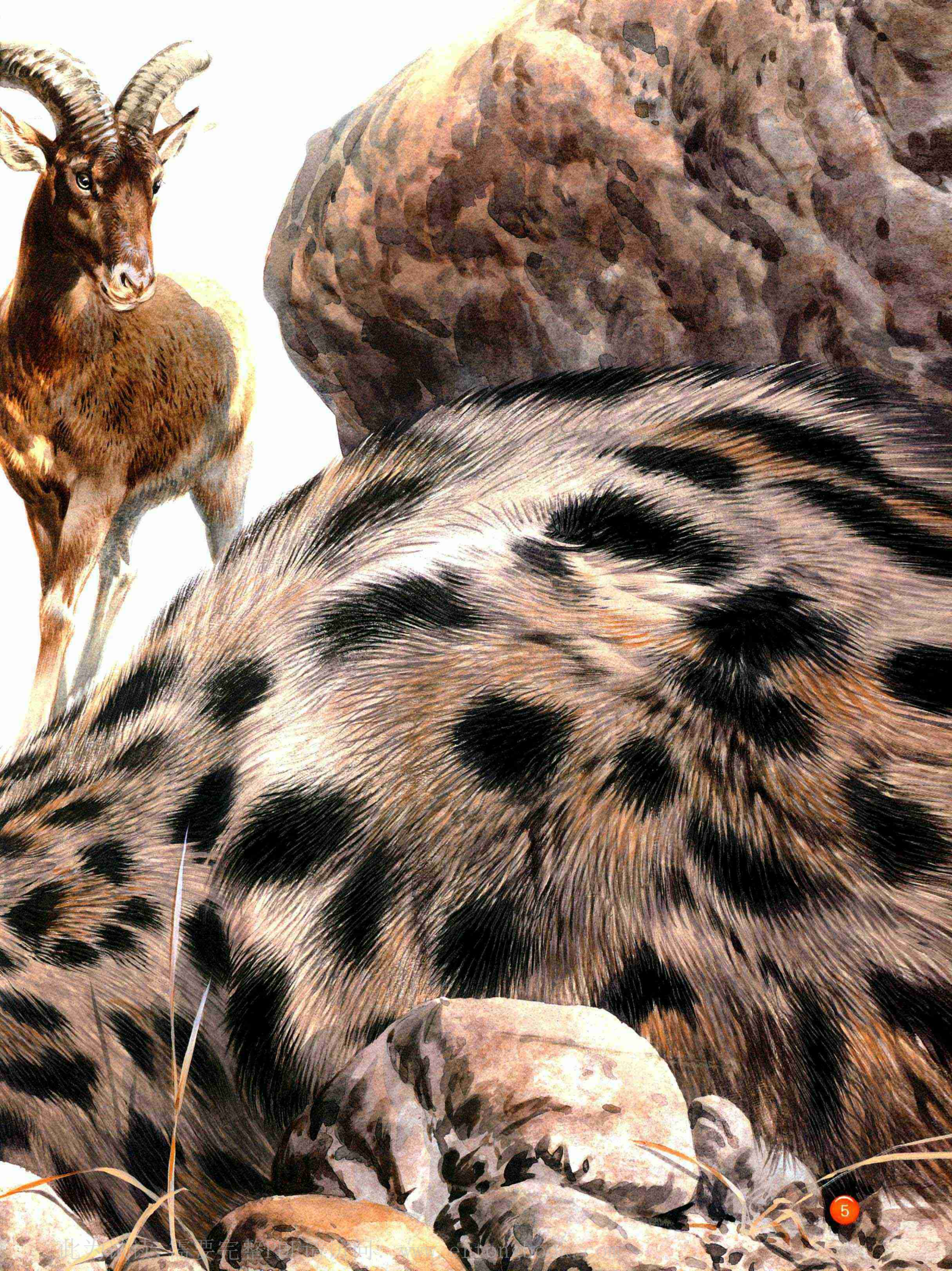
Snow leopard

伏击盘羊

雪豹生活在亚洲高山地区，时而穿梭在潮湿的云层下，时而飞奔于缭绕的薄雾里，时而隐匿在漫天的冰雪中。它们可能由平原豹进化而来。平原豹是一种猫科动物，身上布满亮丽的斑点和黑褐色斑纹，为它在热带森林的光影之中出没提供了极好的伪装。但是，平原豹如果生活在山间薄雾之中，就会像闪耀的灯笼一样，引人注目，而且难耐高山地区的严寒。所以，中亚地区的雪豹，就进化了一身浓密皮毛，御寒保暖。除此之外，体色也更为暗淡。

图中，在高的壁坡上，这只雪豹正蹲伏在一只大角羊的足印旁边。这些足印是一只盘羊留下的。盘羊是一种体型庞大的山地羊，生活在荒芜的半沙漠地带。形势紧张，血战一触即发。公羊感觉不对劲：小路与昨天有点不一样，那里有个奇怪的东西。它或许不知道那是雪豹，但是已有戒备之心。它竖起耳朵，张大鼻孔，想找出蛛丝马迹。它镇定自若，做好逃跑准备。雪豹低着头，背部和后腿上的肌肉高高隆起，准备发动攻击。如果它依然静若磐石，盘羊会继续上前。然后，路上那奇怪的东西，就会张牙舞爪地扑过来。





方格象鼩

Checkered elephant shrew SQUARES FOR SAFETY

保证安全的方格

鼩鼱状如鼠而鼻尖长。它们在草原上安静地生活，以小昆虫为食。象鼩之所以得到这个名字，原因有三。第一，比起普通鼩鼱，它们体型庞大，身长约1英尺(30厘米)，尾巴超过6英寸(15厘米)。第二，鼻子像皮诺曹的，可以灵活扭曲。用它在枯枝落叶中寻找昆虫，极其方便。第三，它们生活在非洲，和最大的象类是邻居。

西洋跳棋是一种游戏，棋盘上有红黑两色方格，相互间隔。由于鼩鼱腹部两侧的皮毛上，长有稀奇的深色格形花纹，方格象鼩的名字便由此而来。这和老虎的条纹、豹子的斑点一样，只是另一种伪装，为了便于这种小动物在地面上隐匿。但是，它们还有一套保命的方法。细长的四肢，尤其是后腿，赋予它们超凡的跑动和跳跃能力。如果老鹰猛扑下来，它们会顺着熟悉的小道飞奔，逃回洞穴。如果老鹰紧追不舍，它们会边跑边跳，迷惑对手。然后转变方向，快速逃走。



虎猫

Ocelot

融入森林

这里有一只虎猫，正在执行任务。它饥肠辘辘，盯上了一只肥美的雄性动冠伞鸟。两种动物都生活在南美洲秘鲁的潮湿森林中，它们在一棵树的半腰上相遇了。树枝被苔藓、兰花和其他小植物层层覆盖。虎猫有时在树枝上的窝里休息，有时也在树枝下活动。它的名字来自于墨西哥土著语，是“野生小虎”的意思。它是凶猛的捕食者，体长约4英尺（1.2米）。身体修长，擅于攀爬和跳跃，体重是家猫的3倍多。

虎猫身上有黄褐色、黑色斑纹，与森林的背景颜色水乳交融，足以欺骗鸟类。相比之下，动冠伞鸟像发肿的拇指一样，非常刺眼。看起来，这似乎有些奇怪：虎猫竭力隐藏自己，而伞鸟却恰恰相反，无论是体色、叫声，还是炫耀，都引人注目，它得借此寻找配偶。

虎猫目不转睛地凝视着，轻拂尾梢（左下方）以吸引伞鸟的注意。伞鸟察觉到了动静，谨慎观察，片刻之后恢复镇静——只是轻微响动，无须挂怀。虎猫借助风声、树叶的沙沙作响声，以及斑驳的光影作掩护，在树枝上慢慢移动。它能俘获猎物吗？那可未必！







三趾树懒

Three-toed sloth A LAZY LIFE

懒惰的生活

树懒是懒惰的代名词。我敢打赌，你不会见到比三趾树懒还要懒惰的动物。树懒共有7种，全部倒挂在热带森林的树枝上生活。长长的足趾和趾甲，可抓牢树干。有些种类是三趾，有些是二趾。图中是三趾树懒。

研究树懒习性的科学家，时常抱怨无聊透顶——树懒从来不做事。它们的食物，主要是常年生长在周围的树叶和嫩芽，伸手可摘。它们无须行走、跑动、争夺，就能轻而易举地获得食物。从早到晚，行动极为缓慢。爬上爬下，从一根树枝到另一根，在这儿抓片树叶，在那儿摘根嫩芽，静静地咀嚼。除了进食，就是睡觉。有些树懒终身只生活在一棵树上。

树懒很难被发现。它们的伪装简单又有效，任何动物无法比拟。体毛粗长，和树皮相似，呈褐色，顺着方便排水的方向生长。每根体毛都是排水沟。在这些排水沟里，长有绿藻，那是一种单细胞植物，也会生长在树皮上。树懒的世界仅是一棵树，它会尽力让自己与之相似。

